

Brussell, 18 ta' Mejju 2020
(OR. en)

6626/20

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0108(COD)

CODEC 164
TRANS 99
CH 7
PE 6

NOTA TA' INFORMAZZJONI

| | |
|----------|---|
| minn: | Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill |
| lil: | Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill |
| Suġġett: | Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li tagħti s-setgħa lill-Italja biex tinnegozja u tikkonkludi ftehim mal-lvizzera li jawtorizza operazzjonijiet ta' kabotaġġ matul il-forniment ta' servizzi internazzjonali tat-trasport tal-passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank fir-reġjuni tal-fruntiera bejn iż-żewġ pajjiżi – Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, it-13 sas-16 ta' Mejju 2020) |

I. INTRODUEZZJONI

Saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, Markus Ferber (PPE, DE), ippreżenta emenda ta' kompromess (l-emenda nru 1) għall-proposta għal Deċiżjoni fisem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet ebda emenda oħra.

II. VOT

Meta vvotat fit-13 ta' Mejju 2020, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda nru 1) għall-proposta għal Deċiżjoni. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument¹.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru precedentement bejn l-istituzzjonijiet. Għalhekk il-Kunsill għandu jkun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament u b'hekk jagħlaq l-ewwel qari għaż-żewġ Istituzzjonijiet.

L-att leġislattiv għandu mbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

¹ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Servizzi internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-passigġieri bil-kowċ u x-xarabank fir-regjuni tal-fruntiera: operazzjonijiet ta' kabotaġġ bejn l-Italja u l-Iżvizzera *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Mejju 2020 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tagħti s-setgħa lill-Italja biex tinnegozja u tikkonkludi ftehim mal-Iżvizzera li jawtorizza operazzjonijiet ta' kabotaġġ matul il-forniment ta' servizzi internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-passigġieri bil-kowċ u x-xarabank fir-regjuni tal-fruntiera bejn iż-żewġ pajjiżi (COM(2019)0223 – C9-0002/2019 – 2019/0108(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2019)0223),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikoli 2(1) u 91 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0002/2019),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-bażi ġuridika proposta,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta-25 ta' Settembru 2019²,
 - wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Regjuni,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 59 u 40 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A9-0007/2020),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-hsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

² ĠU C 14, 15.1.2020, p. 118.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Mejju 2020 bil-hsieb tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni (UE) 2020/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li l-Italja tinghata s-setgħa li tinnegozja u tikkonkludi ftehim mal-Iżvizzera li jawtorizza l-operazzjonijiet ta' kabotaġġ matul il-forniment ta' servizzi internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank fir-reġjuni tal-fruntiera bejn iż-żewġ pajjiżi

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-*Artikolu* 91 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew³,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja⁴,

³ ĠU C 14, 15.1.2020, p. 118.

⁴ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Mejju 2020.

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 20(1) tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar it-Trasport ta' Merkanzija u Passiġġieri permezz tal-Linji tal-Ferroviji u tat-Triq⁵ (il-"Ftehim UE-Żvizzera"), it-trasport ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank bejn żewġ punti li jinsabu fit-territorju tal-istess Parti Kontraenti minn trasportaturi stabbiliti fit-territorju tal-Parti Kontraenti l-oħra, magħruf bhala kabotaġġ, mhuwiex awtorizzat.
- (2) Skont l-Artikolu 20(2) tal-Ftehim UE-Żvizzera, id-drittijiet eżistenti ta' kabotaġġ skont il-ftehimiet bilaterali konklużi bejn l-Istati Membri u l-Iżvizzera li kienu fis-seħh meta gie konkluż il-Ftehim UE-Żvizzera, jiġifieri fil-21 ta' Ġunju 1999, jistgħu jibqgħu jiġu eżerċitati dment li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn it-trasportaturi stabbiliti fl-Unjoni u l-ebda tfixkil tal-kompetizzjoni. L-Italja m'għandha l-ebda ftehim bilaterali mal-Iżvizzera li jawtorizza operazzjonijiet ta' kabotaġġ waqt l-għoti ta' servizzi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank bejn iż-żewġ pajjizi. Għalhekk, id-dritt li jitwettqu tali operazzjonijiet mhuwiex fost id-drittijiet koperti mill-Artikolu 20(2) tal-Ftehim UE-Żvizzera u elenkati fl-Anness 8 tiegħu.

⁵ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 91.

- (3) Impenji internazzjonali li jippermettu lit-trasportaturi stabbiliti fl-Iżvizzera jwettqu operazzjonijiet ta' kabotaġġ fi ħdan l-Unjoni jistgħu jaffettwaw l-Artikolu 20 tal-Ftehim UE-Żvizzera, peress li dak l-Artikolu ma jawtorizzax tali operazzjonijiet.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jippermetti li jitwettqu operazzjonijiet ta' kabotaġġ fi ħdan l-Unjoni esklużivament minn trasportaturi li għandhom liċenzja Komunitarja, taht ċerti kondizzjonijiet. Impenji internazzjonali li jippermettu li trasportaturi minn pajjiżi terzi, li ma jkollhomx tali liċenzja, iwettqu operazzjonijiet ta' dak it-tip jistgħu jaffettwaw dak ir-Regolament.
- (5) Konsegwentement, tali impenji internazzjonali jaqgħu taht il-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni. L-Istati Membri jistgħu jinnegozjaw, jew jidhlu għal, tali impenji biss jekk huma jingħataw is-setgħa mill-Unjoni biex jagħmlu dan f'konformità mal-Artikolu 2(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

⁶ Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 88).

- (6) L-operazzjonijiet ta' kabotagg li jitwettqu fi hdan l-Unjoni minn trasportaturi minn pajjiżi terzi li ma jkollhomx liċenzja Komunitarja kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 jaffettwaw il-funzjonament tas-suq intern għas-servizzi bil-kowċ u x-xarabank, kif stabbilit minn dak ir-Regolament. Għalhekk huwa meħtieg li tingħata s-setgħa taht l-Artikolu 2(1) TFUE mil-leġislatur tal-Unjoni f'konformità mal-proċedura leġislattiva msemmija fl-Artikolu 91 TFUE.
- (7) Permezz tal-ittra tas-7 ta' Frar 2018, l-Italja talbet li tingħata s-setgħa mill-Unjoni biex tikkonkludi ftehim mal-Iżvizzera li jawtorizza operazzjonijiet ta' kabotagg waqt l-għoti ta' servizzi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank fir-reġjuni tal-fruntiera tal-Italja u l-Iżvizzera.

- (8) L-operazzjonijiet ta' kabotagġ jippermettu li l-fattur tat-tagħbija tal-vetturi jikber, li jżid l-effiċjenza ekonomika tas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank. Għalhekk huwa xieraq li jiġu awtorizzati tali operazzjonijiet waqt l-għoti ta' servizzi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Italja u l-Iżvizzera fir-reġjuni tal-fruntiera taż-żewġ pajjiżi. Dan jista' jsaħħaħ b'mod ulterjuri l-integrazzjoni mill-qrib ta' dawk ir-reġjuni tal-fruntiera.
- (9) Sabiex jiġi żgurat li l-operazzjonijiet ta' kabotagġ ikkonċernati ma jbiddux eċċessivament il-funzjonament tas-suq intern tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank, kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1073/2009, jenħtieġ li l-awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' kabotagġ tkun bil-kundizzjoni li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn trasportaturi stabbiliti fi hdan l-Unjoni u li ma jkun hemm l-ebda tfixkil tal-kompetizzjoni.
- (10) Għall-istess raġuni, jenħtieġ li l-operazzjonijiet ta' kabotagġ ikunu awtorizzati biss fir-reġjuni tal-fruntiera tal-Italja waqt l-għoti ta' servizzi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Italja u l-Iżvizzera. Għal dan il-għan, huwa meħtieġ li r-reġjuni tal-fruntiera tal-Italja jiġu definiti għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni b'mod li jqis kif xieraq ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009, filwaqt li jippermetti li l-effiċjenza tal-operazzjonijiet ikkonċernati tizdied,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Italja b'dan tinghata s-setgħa li tinnegozja u tikkonkludi ftehim mal-Iżvizzera li jawtorizza operazzjonijiet ta' kabotagġ fir-reġjuni tal-fruntiera tal-Italja u l-Iżvizzera waqt l-ghoti ta' servizzi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank bejn iż-żewġ pajjizi, dment li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn it-trasportaturi stabbiliti fl-Unjoni u l-ebda tfixkil tal-kompetizzjoni.

Ir-reġjuni ta' Piemonte u Lombardia u r-reġjuni awtonomi ta' Valle d'Aosta u Trentino-Alto Adige għandhom jitqiesu li huma reġjuni tal-fruntiera tal-Italja skont it-tifsira tal-ewwel paragrafu.

Artikolu 2

L-Italja għandha tgharraf lill-Kummissjoni dwar il-konklużjoni tal-ftehim skont l-Artikolu 1 ta' din id-Deċiżjoni u għandha tinnotifika lill-Kummissjoni bit-test ta' dak il-ftehim.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Taljana.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President
